###### 

###### GRAD PULA OBRAZAC

###### UPRAVNI ODJEL ZA KULTURU 6IZV2016

###### Sergijevaca 2/II, 52100 Pula

###### tel: 052-371-911, 052/371-920

Na temelju članku 18. Pravilnika o fiskalnoj odgovornosti u Gradu Puli-Pola (Klasa: 023-01/16-01/273, Ur.broj 2168/01-02-01-0243-16-2) upravna tijela Grada Pule dužna su pratiti i kontrolirati namjensko trošenje donacija, pomoći, subvencija i drugih transfera.

Korisnik sredstava iz Proračuna Grada Pule dužan je izraditi i dostaviti nadležnom upravnom odjelu Grada Pule šestomjesečno Izvješće o ostvarivanju programa i Financijsko izvješće o namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna Grada Pule za razdoblje 01. siječnja do 30. lipnja 2016. godine (Obrazac 6IZV2016) te godišnje Izvješće o ostvarivanju programa i Financijsko izvješće o namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna Grada Pule za razdoblje 01. siječnja do 31. prosinca 2016. godine (Obrazac GODIZV2016).

**Rok za dostavu šestomjesečnog Izvješća o ostvarivanju programa i Financijskog izvješća o namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna Grada Pule za razdoblje 01. siječnja do 30. lipnja 2016. godine je najkasnije do 30. srpnja 2016. godine (do 12:00 sati).**

Ispunjeni i ispisani obrazac dostavlja se nadležnom Upravnom odjelu na adresu Grad Pula, Upravni odjel za kulturu, Sergijevaca 2/II, Pula, a obavezni ste ga dostaviti i u elektronskom obliku na e-mail: [pjp@pula.hr](mailto:pjp@pula.hr)

**U šestomjesečnom Financijskom izvješću o namjenskom utrošku sredstava iz proračuna Grada Pule obvezni ste opravdati 100% isplaćenog, a utrošenog iznosa (do 30.06.2016.) od strane Grada. Izvješće obavezno mora biti potpisano i ovjereno pečatom od strane odgovorne osobe Korisnika.**

Sastavni dio šestomjesečnog Izvješća o ostvarivanju programa i Financijskog izvješća o namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna Grada Pule za razdoblje 01. siječnja do 30. lipnja 2016. godineje dokumentacija o utrošenim sredstvima odobrenim od strane Grada Pule za 2016. godinu. Svaki nastali trošak potrebno je pravdati preslikom pisanog dokaza (račun, ugovor, i sl.), kao i preslikom izvoda iz banke ili FINA-e, dokazom da su računi plaćeni, a ne samo ispostavljeni od davatelja usluga.

**Ako korisnik proračunskih sredstava ne dostavi šestomjesečno Izvješće o ostvarivanju programa i Financijsko izvješće o namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna Grada Pule za razdoblje 01. siječnja do 30. lipnja 2016. na propisanom obrascu (Obrazac 6IZV2016) u propisanom roku, te ako izvješće ne sadrži dokumentaciju kojom se trošak opravdava, dužan je u roku od osam (8) dana od dana proteka roka za predaju izvješća izvršiti povrat uplaćenih sredstava u proračun Grada Pule.**

###### ŠESTOMJESEČNO izvješćE o OSTVARIVANJU programa

###### i

###### FINANCIJSKO IZVJEŠĆE O namjenskom UTROŠKU sredstava

**IZ PRORAČUNA GRADA PULE ZA RAZDOBLJE**

**OD 01.01.2016. DO 30.06.2016. GODINE**

**Podaci o nositelju programa/KORISNIKU SREDSTAVA**

|  |  |
| --- | --- |
| **KLASA UGOVORA KOJI STE POTPISALI S GRADOM PULA - POLA** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv nositelja programa/korisnika sredstava:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Adresa nositelja programa/korisnika sredstava :** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **OIB nositelja programa/korisnika sredstava:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **IBAN, poslovna banka nositelja programa/korisnika sredstava:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ime i prezime odgovorne osobe/osobe ovlaštena za zastupanje Korisnika sredstava:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontakt osobe ovlaštene za zastupanje (e-mail, tel., mob.):** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontakt računovodstva, osobe za dodatne upite u vezi s izvješćem (telefon, e-mail):** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv programa:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ukupno planirani iznos sredstva u proračunu Grada Pule u 2016. god.:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ukupno isplaćeni iznos sredstva do 30.06. iz proračuna Grada Pule u 2016. god.:** |  |

***Predviđeno za nadležna upravna tijela (ne unositi podatke)***

|  |  |
| --- | --- |
| **OCJENA IZVRŠENOG PROGRAMA:** |  |

***Predviđeno za nadležna upravna tijela (ne unositi podatke)***

|  |  |
| --- | --- |
| **OCJENA FINANCIJSKOG IZVJEŠĆA:** |  |

###### ŠESTOMJESEČNO izvješćE o OSTVARIVANJU programa

**ZA RAZDOBLJE**

**OD 01.01.2016. DO 30.06.2016. GODINE**

*Napomena: Ukoliko je realizacija programa planirana nakon 30.06.2016. ne ispunjavajte polja na stranici 3., 4. i 5.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv programa:** |  |
| **Mjesto i vrijeme održavanja programa:** |  |
| **Broj posjetitelja/korisnika:** |  |
| **Prosječna dob posjetitelja/ korisnika:** |  |
| **Više o strukturi posjetitelja/korisnika** *(npr. većina korisnika programa – mladi, s područja – Pule, prosječna dob – 20 god., itd.):* | -  -  -  - |
| **Da li je program bio besplatan za posjetitelje/korisnike:**  *(Ukoliko nije, navesti iznos cijenu ulaznice, kotizacije i sl.)* |  |
| **Nabrojite ostvarene suradnje i partnerstva na programu** (nazivi suradnika/partnera, kontakt suradnika/partnera): | -  -  -  - |
| **Opis suradnje ili partnerstva, uloga suradnika ili partnera u programu:** |  |
| **Da li je suradnja ili partnerstvo formalizirano** (ugovor i sl.**):** |  |
| **Planirate li nastaviti suradnju/partnerstvo na budućim programima:** |  |
| **Da li su u provedbi programa sudjelovali i volonteri?**  **Ukoliko jesu navedite i broj uključenih volontera** |  |

**Opis izvršenog programa financiranog/sufinanciranog sredstvima iz proračuna Grada Pule:**

*Napomena: Ukoliko je potrebno proširite predviđeni prostor za unos teksta. U predviđenom prostoru unijeti detaljan opis izvršenog programa financiranog sredstvima iz proračuna Grada Pule u izvještajnom razdoblju. Opis obvezno mora sadržavati: opis izvršenog/odobrenog programa u izvještajnom razdoblju, mjesto i vrijeme održavanja programa, cilj programa, aktivnosti i način provedbe, suradnici, autori, korisnici programa, ciljna skupina, način na koji ste doprli do ciljane skupine. Procijenite uspješnost programa, navedite pokazatelje uspješnosti i vidljivost programa, ostvarene rezultate obzirom na rezultate koje ste predvidjeli u prijedlogu programa za kojeg su odobrena sredstva. Uz Izvješće obvezno priložite ključne priloge koji dokazuju provedbu programa (npr. fotografije, isječci iz tiska, web objave, programske knjižice, katalog, tiskani materijali financirani u sklopu programa i sl.).*

**Da li ste u izvještajnom razdoblju naišli na značajne prepreke u provedbi programa**

*Ukoliko jeste, molimo navesti na koje i na koji način ste ih svladali.*

###### FINANCIJSKO IZVJEŠĆE O namjenskom UTROŠKU sredstava

**IZ PRORAČUNA GRADA PULE ZA RAZDOBLJE**

**OD 01.01.2016. DO 30.06.2016. GODINE**

**1. Sredstva za realizaciju programa**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Izvor sredstava** | **Ukupno odobrena sredstva za realizaciju programa za 2016.**  **kn** | **Ukupno realizirana isplata od 01.01.2016. do 30.06.2016. za realizaciju programa**  **kn** |
| Proračun Grada Pule - Odjel za kulturu |  |  |
| Proračun Grada Pule - Ostali odjeli |  |  |
| Proračun Istarske županije |  |  |
| Proračun Ministarstva kulture |  |  |
| Ostali proračuni |  |  |
| Vlastiti prihodi |  |  |
| Sponzorska sredstva |  |  |
| Europski fondovi |  |  |
| Međunarodne fondacije i zaklade |  |  |
| Ostala sredstva ( navedite koja) |  |  |
| **Ukupno** |  |  |

*Napomena: Obvezno navesti sva odobrena sredstva iz drugih proračuna (Istarska županija, Ministarstva, ostali proračuni) iz kojih je financiran odobreni program financiran i sredstvima Grada.*

2. Izravni/neizravni troškovi

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Trošak (proračunska sredstva Grada Pule od 01.01.2016. do 30.06.2016.)** | **%** |
| 1. | Izravni troškovi: |  |
| 2. | Neizravni troškovi: |  |
| **Ukupno 1.+2.:** | | **100%** |

*(prikazati postotak od ukupno realiziranih isplata iz proračuna Grada Pule do 30.06.2016., npr. izravni troškovi: 82%, neizravni 18%, ukupno 1+2 = 100%)*

## 4. Specifikacija rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06. 2016. godine

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **R.b.r./**  **priloga** | **Opis izdatka** | **Ukupni bruto iznos izdatka**  **kn** | **Ukupni iznos izdatka plaćen sredstvima iz proračuna Grada Pule**  **kn** | **Ostatak iznosa izdatka plaćen sredstvima iz drugih izvora**  **kn** | **Nazivi drugih izvora** |
| 1. |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |
| 7. |  |  |  |  |  |
| 8. |  |  |  |  |  |
| 9. |  |  |  |  |  |
| 10. |  |  |  |  |  |
| 11. |  |  |  |  |  |
| 12. |  |  |  |  |  |
| 13. |  |  |  |  |  |
| 14. |  |  |  |  |  |
| 15. |  |  |  |  |  |
| 16. |  |  |  |  |  |
| 17. |  |  |  |  |  |
| 18. |  |  |  |  |  |
| 19. |  |  |  |  |  |
| **Ukupno:** | |  |  | **kn** | |

*Napomena: Ukoliko je potrebno proširite tablicu 4. Specifikacija rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06.2016.*

Pod kaznenom i materijalnom odgovornošću potvrđujem:

- da su svi podatci navedeni u ovome obrascu istiniti, točni i potpuni,

- da prilozi koje dostavljam u svrhu pravdanja i dokazivanja namjenskog trošenja proračunskih sredstava nisu korišteni u istu svrhu u izvješćima koja su/ili će biti dostavljena drugim davateljima proračunskih sredstava osim onih priloga koji su plaćeni iz sredstava više davatelja i sadrže podatak o udjelima plaćanja iz sredstava svakog pojedinog davatelja sredstava.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ MP \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum Potpis osobe ovlaštene za zastupanje

**UPUTE ZA ISPUNJAVANJE OBRASCA 6IZV2016**

1. Na stranici 2. obrasca 6IZV2016. u polje *Klasa ugovora koji ste potpisali s Gradom Pula – Pola* upišite Klasu ugovora koja se nalazi iznad potpisa na Vašem primjerku ugovora.
2. Na stranici 2. obrasca 6IZV2016. u polje *Ukupno planirani iznos sredstva u proračunu Grada Pule u 2016. godini* upišite planirani iznos koji je naveden u Odluci o rasporedu sredstava za financiranje javnih potreba u kulturi Grada Pule za 2016. godinu ili Odluci o dodjeli financijskih sredstava za financiranje programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Grada Pula - Pola za 2016. godinu iz djelokruga Upravnog odjela za kulturu.
3. Na stranici 3. obrasca 6IZV2016. ispunjavajte tablicu isključivo ukoliko je program realiziran do 30.06.2016. godine. Ukoliko se program planira realizirati nakon 30.06.2016. tablicu na stranici 3. ne ispunjavajte.
4. U tablicu 4. *Specifikacija rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06. 2016. godine* obvezno upisatisve nastale troškove koji su vezani za provedbu programa tijekom izvještajnog razdoblja.
5. Na stranici 4. obrasca 6IZV2016. ukoliko je potrebno proširite predviđeni prostor za unos teksta. U predviđenom prostoru unesite detaljan opis izvršenog programa financiranog sredstvima iz proračuna Grada Pule u izvještajnom razdoblju. Opis obvezno mora sadržavati: opis izvršenog/odobrenog programa u izvještajnom razdoblju, mjesto i vrijeme održavanja programa, cilj programa, aktivnosti i način provedbe, suradnici, autori, korisnici programa, ciljna skupina, način na koji ste doprli do ciljane skupine. Procijenite uspješnost programa, navedite pokazatelje uspješnosti i vidljivost programa, ostvarene rezultate obzirom na rezultate koje ste predvidjeli u prijedlogu programa za kojeg su planirana sredstva u proračunu Grada Pule za 2016. godinu. Uz Izvješće obvezno priložite ključne priloge koji dokazuju provedbu programa (npr. fotografije, isječci iz tiska, web objave, programske knjižice, katalog, tiskani materijali financirani u sklopu programa i sl.).
6. Na stranici 5. obrasca 6IZV2016. ukoliko ste u izvještajnom razdoblju naišli na značajne prepreke u provedbi programa navedite na koje te na koji način ste ih svladali. Također navedite i obrazložite sve Vaše primjedbe te prijedloge na koji način isto poboljšati ili riješiti.
7. Na stranici 6. obrasca 6IZV2016. u tablici *1. Sredstva za realizaciju programa*  pod *ukupno odobrena sredstva za realizaciju programa za 2016. godinu* upišite ukupno odobrene iznose za cijelu godinu po izvorima, a pod *ukupno realizirana isplata od 01.01.2016. do 30.06.2016. za realizaciju programa* upišite ukupni iznos zaprimljenih sredstava do 30.06.2016. po izvorima. U tablici *2. Izravni i neizravni troškovi* prikažite postotak od ukupno realiziranih isplata do 30.06.2016. za realizaciju programa iz proračuna Grada Pule utrošen (ili koji će biti utrošen) za izravne i neizravne troškove.
8. Na stranici 7. obrasca 6IZV2016. ukoliko je potrebno proširite tablicu 4. *Specifikacija rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06.2016.*

U tablicu 4. *Specifikacija rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06.2016. godini* unesite izdatke za realizaciju programa do 30.06.2016. godine, a pod *Opis izdatka* kao opis izdatka nije moguće korist nejasne nazive stavki ili koristiti opće oblike poput: materijalni troškovi, održavanje, najam.

Svaki izdatak plaćen sredstvima iz proračuna Grada Pule mora biti isključivo povezan s provedbom prihvaćenog programa i prijedlogom financijske konstrukcije za provedbu programa u 2016. godini.

1. Svaki nastali trošak potrebno je opravdati preslikom pisanog dokaza (račun, ugovor, i sl.), kao i preslikom izvoda iz banke ili FINA-e, dokazom da su računi plaćeni, a ne samo ispostavljeni od davatelja usluga. Sve preslike pisanih dokaza (računi, ugovori, i sl.) složite i označite rednim brojem prema redoslijedu kojim su upisani u tablici br. 4. *Specifikaciji rashoda za realizaciju programa od 01.01.2016. do 30.06.2016.* (u gornjem desnom kutu dokumenta upišite redni broj). Ako su za podmirenje pojedinog troška u provedbi programa osigurana sredstva i iz drugih izvora, prilikom navođenja troška treba jasno navesti dio troška koji se podmirio sredstvima drugih proračuna te naziv drugog proračuna (Istarska Županija, Ministarstvo kulture itd.). U prilogu obrasca 6IZV2016, a u propisanom roku, **OBVEZNO** dostaviti gore navedene dokaze o utrošenim sredstvima isplaćenim od strane Grada Pule, te dokaze da su računi plaćeni, a ne samo ispostavljeni od davatelja usluga.

Ukoliko ne dostavite sve potrebne dokaze plaćanja, trošak neće biti priznat. Nepotpuno i netočno izvješće bez priloženih preslika pisanog dokaza (račun, ugovor, i sl.), i preslike izvoda iz banke ili FINA-e, dokaza da su računi plaćeni, a ne samo ispostavljeni od strane davatelja usluga, **neće se uvažiti**.

1. Neprihvatljivi troškovi neće se priznati kao utrošak sredstava za realizaciju programa.

Prihvatljivi izravni troškovi su troškovi koji su neposredno vezani uz provedbu odobrenog programa kao što su autorski honorari, plaćanje najma opreme za realizaciju programa, plaćanje najma dvorane za realizaciju programa, grafičko oblikovanje i tisak plakata i sl.

Prihvatljivi neizravni troškovi su: troškovi režija (plin, voda, telefon, internet, najam prostora, struja i slično), usluga knjigovodstvenog servisa, fotokopiranje, uredski materijal…

Prihvatljivi neizravni troškovi ne mogu biti veći od **20%** ukupno odobrenog iznosa u Proračunu Grada Pule za provedbu prihvaćenog programa, osim ukoliko se korisniku odobrila drugačija preraspodjela na temelju opravdanog zahtjeva.

Neprihvatljivi troškovi su: kamate, dugovi, troškovi prijavljeni i pokriveni kroz neki drugi projekt, troškovi pokriveni odobrenim sredstvima iz drugih izvora, pretjerani ili nerealni troškovi (npr. neuobičajeni honorari, neuobičajeni troškovi najma), troškovi održavanja bankovnih računa, troškovi koji nisu vezani uz provođenje odobrenog programa, troškovi koji nisu nužni za provedbu programa.

**U šestomjesečnom Financijskom izvješću o namjenskom utrošku sredstava iz proračuna Grada Pule obvezni ste opravdati 100% isplaćenog, a utrošenog iznosa (do 30.06.2016.) koji Vam je uplaćen iz proračuna Upravnog odjela za kulturu Grada Pule. Izvješće obavezno mora biti potpisano i ovjereno pečatom od strane odgovorne osobe Korisnika.**

Ispunjeni i ispisani obrazac dostavlja se nadležnom Upravnom odjelu najkasnije do 30. srpnja 2016. godine (do 12:00 sati), na adresu Grad Pula, Upravni odjel za kulturu, Sergijevaca 2/II, Pula, a obavezni ste ga dostaviti i u elektronskom obliku na e-mail: [pjp@pula.hr](mailto:pjp@pula.hr)

Sve dodatne informacije možete dobiti u uredovno vrijeme Upravnog odjela za kulturu Grada Pule (radnim danom od 07:45 do 15:00 sati) na telefon 052 371 911, 052 371 920, ili na e-mail [pjp@pula.hr](mailto:pjp@pula.hr).

**OBVEZNI PRILOZI UZ IZVJEŠĆE:**

**-** Uz Izvješće obvezno priložite ključne priloge koji dokazuju provedbu programa (npr. fotografije, isječci iz tiska, web objave, programske knjižice, katalog, tiskani materijali financirani u sklopu programa i sl.).

- Uz Izvješće obvezno priložite preslike pisanih dokaza (računi, ugovor, i sl.) kao dokaz da su računi plaćeni. Svaki nastali trošak potrebno je pravdati preslikom pisanog dokaza (račun, ugovor, i sl.), kao i preslikom izvoda iz banke ili FINA-e, dokazom da su računi plaćeni, a ne samo ispostavljeni od davatelja usluga. Dostavljeni prilozi u svrhu pravdanja i dokazivanja namjenskog trošenja proračunskih sredstava ne smiju biti korišteni u istu svrhu u izvješćima koja su/ili će biti dostavljena drugim davateljima proračunskih sredstava osim onih priloga koji su plaćeni iz sredstava više davatelja i sadrže podatak o udjelima plaćanja iz sredstava svakog pojedinog davatelja sredstava.